



Veranstaltungsort/Adres
Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1
10115 Berlin (am Nordbahnhof)

Verkehrsanbindung/Ulasim
S-Bahn: S1, S2, S25 (Nordbahnhof)
U-Bahn: U6 (Naturkundemuseum)
Bus: M 245 (Nordbahnhof)
Tram: M10 (Nordbahnhof)

Einladung zur Ausstellung
Sergiye davet ediyozuz



50 Jahre Migration: Zeitzeuge Hürriyet

Eine Ausstellung in Zusammenarbeit
mit der DB Services GmbH
und Hürriyet

Impressum Kontakt/İletişim

Herausgeber DB Services GmbH
DB Services GmbH Nihal Kodaman
Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1 nihal.kodaman@deutschebahn.com
10115 Berlin Tel. +49 (30) 297-53463

Bildnachweis
DB Museum

Ausstellung vom
12. bis 20. November 2011

Sergi
12 - 20 Kasım 2011

Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1
10115 Berlin (am Nordbahnhof)



50 Jahre Migration

Am 30. Oktober 1961 wurde das Anwerbeabkommen zwischen Deutschland und der Türkei unterzeichnet. Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums initiieren DB Services GmbH und Hürriyet eine öffentliche Ausstellung, ergänzt durch eine Veranstaltungsreihe vom 12. bis 20. November in Berlin. Unter der Gastgeberschaft von DB Services GmbH wird auf Titelseiten der Hürriyet von 1961 bis heute die 50-jährige Migrationsgeschichte dargelegt. Zahlreiche Bilder aus dem Museum der Deutschen Bahn AG und aus dem Archiv der Hürriyet reflektieren diese Historie. In Gesprächsrunden mit Persönlichkeiten aus Kultur, Politik und Wissenschaft sowie mit DB Mitarbeitern wird an die gemeinsame Geschichte erinnert.

Wir laden Sie herzlich zu unserer Auftaktveranstaltung ein.

Göçün 50 Yılı

DB Services Hürriyet ile birlikte Almanya ve Türkiye arasındaki işçi mübadelesi anlaşmasının 50. yıldönümünü kutluyor. Almanya ve Türkiye arasındaki işçi mübadelesi anlaşmasının 50. yıldönümü dolayısıyla DB Services Hürriyet ile birlikte 11 - 20 Kasım' a kadar Berlin' de DB binasında etkinlikler düzenleyecektir. Bu etkinlik kapsamında 50 yıllık göç tarihi belgelerle sergilenecek. Politika ve sanat camiasından misafirlerin ve DB çalışanların da katıldığı paneller düzenlenecek ve ortak tarih değerlendirilecektir.

Sizi sergimize davet ediyoruz.

DB Services GmbH

Die DB Services ist ein Tochterunternehmen der Deutschen Bahn AG mit den Schwerpunkten Facility Management, Industriedienstleistungen und Fahrzeugreinigung. Die DB Services hat über 10.000 Beschäftigte bundesweit, davon ca. zwei Fünftel mit Migrationshintergrund, und engagiert sich seit mehreren Jahren für Bildung, Ausbildung und soziale Projekte.

DB Services GmbH

Almanya Demiryolları'nın bir yan kuruluşudur ve ağırlıklı olarak tesis yönetimi, endüstriyel hizmet ve araç temizliği alanlarında faaliyet göstermektedir. DB Services kendi bünyesinde Almanya çapında 10.000 den fazla çalışani ile hizmet vermektedir ve bunun 5 de ikisi göçmen kökenlidir. Uzun senelerdir DB Services eğitim ve meslek alanlarında ve sosyal projelerde angaje olmaktadır.



DB Services Mitarbeiter bei der Wartung einer raumlufttechnischen Anlage

Foto Hartmut Reiche

Ausstellung 12. bis 20. November 2011

Öffnungszeiten:
Wochentags: 10:00 – 18:00
Sa: 10:00 – 18:00
So: 10:00 – 18:00

Gruppenbesuche sind nach vorheriger Anmeldung möglich.

Programm 12./13. und 19./20. November von 15:00 bis 16:00 Uhr

Gesprächsrunden mit Gästen aus Politik, Kunst und Wissenschaft sowie mit DB Mitarbeitern

Sergi 12 - 20 Kasım 2011

Açılış saatleri:
Hafta içi: 10:00 – 18:00
C.tesi: 10:00 – 18:00
Pazar: 10:00 – 18:00

Gurup halinde sergiyi gezmek için bizimle önceden irtibata geçebilirsiniz.

Program
12./13. und 19./20. Kasım
saat 15:00 ile 16:00 arası
Panel konukları Sanat, Politika ve Bilim camiasından ve DB çalışanları ile